

# Používateľská príručka

## *Zariadenie na vyhľadávanie Veinoplus VI*



## **Vážení zákazníci!**

Ďakujeme vám za dôveru v stimulátory VEINOPLUS. VEINOPLUS je založený na patentovanej technológii vyvinutej v priebehu mnohých rokov, ktorá ponúka veľmi bezpečnú a príjemnú stimuláciu. VEINOPLUS je zdravotnícka pomôcka podľa smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach, ktorá znižuje bolesť a opuchy nôh spôsobené dlhodobým sedením alebo státním (v kancelárii, na dlhých cestách, pri práci v stoji), nedostatkom fyzickej aktivity, obezitou, genetickými faktormi a môže sa používať v prípade tehotenstva alebo príznakov počas hormonálnej liečby. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny.

## **AKO TO FUNGUJE**

VEINOPLUS je špeciálne navrhnutý na zlepšenie kvality života ľudí s poruchami žíl dolných končatín. VEINOPLUS elektricky stimuluje svaly nôh a spôsobuje ich kontrakcie. Tieto kontrakcie stláčajú hlboké a povrchové žily a lymfatické cievy, čím obnoví prietok krvi a lymfy do žíl na nohách. Účinok je podobný ako pri fyzickom cvičení (napr. beh, rýchla chôdza).

## **INDIKÁCIE: VENOFUS**

- Na zníženie napätia v nohách.
- Na zníženie opuchov nôh (edémov)
- Na odstránenie žilovej stázy.
- Na zmiernenie príznakov žilovej nedostatočnosti (kŕčové žily) alebo na liečbu stavov po trombóze.
- Na liečbu žilových vredov.
- zníženie bolesti kŕčových žíl spôsobenej tehotenstvom

Výsledky dosiahnuté pomocou tohto zariadenia nie sú zaručené a môžu sa u jednotlivých pacientov líšiť.

Ak príznaky pretrvávajú, obráťte sa na svojho lekára.

## KONTRAINDIKÁCIE A UPOZORNENIA

### Kontraindikácie:

VEINOPLUS sa nesmie používať u pacientov s kardiostimulátorom.

**UPOZORNENIE:** Ak máte niektorý z nižšie uvedených príznakov alebo ak máte akékoľvek pochybnosti, pred použitím lieku VEINOPLUS sa poraďte so svojím lekárom.

- Náchylnosť na krvácanie po antikoagulačnej liečbe.
- Zápal, infekcia, kožné lézie alebo závažné kŕčové žily na lýtkach. V týchto prípadoch nikdy neprikladajte elektródy k chorému povrchu, ale len mimo neho.
- Liečba by sa nemala používať v nádorovej lézii alebo v jej blízkosti

Elektródy neprikladajte na poškodenú, zapálenú, infikovanú, chorú pokožku alebo na silne kŕčové žily.

Ak sa počas používania prístroja objaví podráždenie pokožky, okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte svojho lekára.

### Bezpečnostné opatrenia a obmedzenia:

Súčasné používanie VEINOPLUSU a iných vysokofrekvenčných elektrostimulačných zariadení je ZAKÁZANÉ, pretože môže spôsobiť poranenie.

Je potrebné vyhnúť sa prikladaniu elektród na hrudník. Nepoužívajte VEINOPLUS počas obsluhy strojov alebo vedenia vozidla.

Nepribližujte sa k deťom!

## KEDY POUŽÍVAŤ VEINOPLUS?

VEINOPLUS môžete použiť vždy, keď potrebujete jeho účinok.

- Čím viac ho používate, tým je účinnejší.
- Každý deň, najlepšie na konci dňa alebo vždy, keď sa na nohách objaví bolesť alebo opuch. Odporúča sa najmä počas diaľkových letov a počas prvých 7 dní po lete.
- Po 20 minútach sa zabudovaný časovač automaticky vypne.

## KTO POUŽÍVA VEINOPLUS?

Prečítajte si pokyny a pozrite si schémy na titulnej strane.

1. Priehradka na batérie sa nachádza na zadnej strane zariadenia. Na otvorenie krytu priestoru na batérie nepoužívajte žiadne nástroje.
2. Vložte batériu do zariadenia podľa značiek +/- a potom nasadte kryt.
3. Odstráňte elektródy z plastového krytu bez ťahania za kábel.
4. V prípade jednostrannej sťažnosti umiestnite obe elektródy na tú istú nohu
5. V prípade obojstranných ťažkostí umiestnite 1-1 elektródu na pravé a ľavé lýtko. Pri umiestňovaní elektród postupujte podľa schémy na konci tohto návodu.
6. NEZAPÍNAJTE zariadenie pred pripojením elektród.
7. Najprv pripojte elektródy ku káblu a potom kábel k zariadeniu.
8. Zapnite VEINOPLUS stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.
9. Pomaly zvyšujte intenzitu ošetrovania stláčaním tlačidla plus, kým nepocítite, že sa svaly sťahujú. Čím vyššia je intenzita, tým lepšie sú výsledky s VEINOPLUS. Ak sú kontrakcie príliš intenzívne/neprijemné, znížte ich intenzitu stlačením tlačidla mínus.
10. VEINOPLUS sa automaticky vypne po 45 minútach liečby, ale liečbu môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia.
11. Elektródy zo spotrebiča vyberajte vždy až PO vypnutí spotrebiča.
12. Odstráňte elektródy z kože bez toho, aby ste ťahali za kábel.
13. Na elektródy nasadte plastový kryt a potom ich vložte do priloženého puzdra.

## Príslušenstvo

VEINOPLUS je vybavený všetkým príslušenstvom potrebným na bezpečné a efektívne používanie. Obsahujú samolepiace elektródy, kábel, 9V alkalickú batériu a používateľskú príručku.

### Elektródy:

VEINOPLUS generuje elektrické impulzy a dodáva energiu na povrch kože pomocou dvojice biokompatibilných elektród (VEINOPLUS PACK).

Na účinnú a bezpečnú liečbu používajte len elektródy VEINOPLUS PACK, zapečatené a z originálneho balenia. Tieto elektródy sú na opakované použitie.

Jeden pár elektród by mala používať iba jedna osoba. Pred priložením elektród očistite povrch pokožky pacienta od nečistôt.

Použitú elektródu by sa mali vymeniť, ak už nelepia. Keď elektródy začnú strácať svoje príľnavé vlastnosti, pred aplikáciou navlhčite povrch niekoľkými kvapkami vody. Tým sa predĺži životnosť elektród. Konkrétne pokyny na používanie a údržbu elektród nájdete v ich balení.

### Prvky:

Ak na displeji bliká symbol batérie, je potrebné batérie vymeniť. Ak chcete vymeniť batérie, odstráňte kryciu dosku batérií. Používajte iba alkalické alebo nabíjateľné 9V batérie 6LR61 alebo ekvivalentné (6LF22, AM6, MN1604 alebo GP1604). Ak sa použijú iné batérie, VEINOPLUS nebude fungovať.

### Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s batériami:

- Nepokúšajte sa nabíjať alkalické batérie.
- Batérie neskratujte kovovými predmetmi.
- Nehádzajte batérie do ohňa.
- Batérie skladujte pri teplote od +5 do +27 stupňov Celzia.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, vyberte batériu.
- Opatrebované predmety sa musia zlikvidovať v súlade s predpismi. Ak je to možné, v recyklačných nádobách.

### Kábel:

Používajte iba kábel VEINOPLUS dodaný so zariadením.

## Zabezpečenie

Pri bezpečnom a účinnom používaní lieku VEINOPLUS postupujte podľa pokynov uvedených v tejto príručke.

Prístroj VEINOPLUS je v súlade s normou IEC 60601-1, ktorá obsahuje všeobecné bezpečnostné požiadavky na zdravotnícke elektrické prístroje.

Prístroj je v súlade s normou IEC 60601-1-2 pre elektromagnetickú kompatibilitu a normou IEC 60601-2-10 pre bezpečnosť zariadení na stimuláciu nervov a svalov.

Impulzy VEINOPLUS vedú veľmi malé množstvo elektrickej energie. Toto množstvo je nižšie ako limity stanovené medzinárodnými bezpečnostnými normami.

Bezpečnosť zariadenia je certifikovaná podľa americkej normy AAMI/ANSI NS-4.

## Technický popis

VEINOPLUS je elektrický svalový stimulátor napájaný z vnútorného zdroja energie (9V batéria), ktorý stimuluje elektrickými impulzmi s nízkou frekvenciou a nízkym napätím.

Zariadenie je určené na dlhodobé a nepretržité používanie.

Zariadenie má stupeň odolnosti voči vode IPX0.

Vstupný prúd je nižší ako 0,5 W, zatiaľ čo výstupný prúd je nižší ako 0,05 W.

### Výstupné parametre programu VEINOPLUS:

- Krivka napätia VEINOPLUS je monopolárna a vyvážená s nulovou čistou jednosmernou zložkou.
- Čas medzi jednotlivými impulzmi sa pohybuje od 25 do 240 mikrosekúnd.
- Počas impulzov je okamžité výstupné napätie 50 Vp +/- 5 %, ak je impedancia medzi 250 a 10 000 Ohmami.

Maximálne hodnoty VEINOPLUS pre odpor 500 Ohm:

okamžitá intenzita prúdu maximálne: 100 mA +/- 5 % počas impulzov.

Priebeh je modulovaný špeciálnym systémom, ktorý spôsobuje, že svaly sa sťahujú rýchlosťou 2 až 120 kontrakcií za minútu.

## Environmentálne požiadavky na používanie a prepravu spotrebiča

- VEINOPLUS nevytvára elektromagnetické rušenie (EMI), ktoré by bolo škodlivé pre životné prostredie podľa normy IEC 60601-1-2. **Zariadenie sa môže používať v lietadle, ale len po vzlete a pred pristátím** (pozri tabuľky EMC).
- Používanie prístroja v blízkosti terapeutických zariadení využívajúcich mikrovlny môže spôsobiť rušenie ich činnosti.
- VEINOPLUS je určený na použitie v nesterilnom prostredí.
- VEINOPLUS a jeho tvrdidlá skladujte a používajte pri teplote od +5 do +27 stupňov Celzia a pri maximálnej vlhkosti 50 %.
- Keď zariadenie VEINOPLUS dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa zlikvidovať v súlade s príslušnými predpismi.

## Oprava

- VEINOPLUS nevyžaduje pravidelnú kalibráciu ani údržbu. V prípade potreby môžete prístroj vyčistiť utierkou namočenou v alkohole.
- Elektródy VEINOPLUS PACK dodávané so systémom VEINOPLUS by sa mali kupovať len od predajcu VEINOPLUS.
- Zariadenie môže opravovať iba spoločnosť Ad Rem Technology alebo jej autorizovaní zástupcovia. Ak chcete získať servis, obráťte sa na miestneho predajcu.

## Medzinárodná záruka

VEINOPLUS je vyrobený podľa vysokých štandardov kvality.

Výrobca poskytuje na zariadenie VEINOPLUS 12-mesačnú záruku. Táto záruka sa vzťahuje na všetky výrobné chyby s výnimkou batérie, skla obrazovky, poškodenia spôsobeného používaním, poškodenia elektród a kábla spôsobeného používaním.

Okrem toho sa záruka nevzťahuje na poškodenie zariadenia VEINOPLUS a jeho príslušenstva v dôsledku nesprávneho používania.

Táto medzinárodná záruka nemá vplyv na vaše práva ako zákazníka v Maďarsku. Ďalšie informácie vám poskytne spoločnosť Ad Rem Technology alebo váš miestny predajca.

## Riešenie problémov

**Problém:** Zariadenie nefunguje, obrazovka je tmavá.

**Riešenie:** Vymeňte batérie.

**Problém:** Obrazovka zariadenia funguje, ale v nohách necítite žiadnu stimuláciu.

**Riešenie:** Skontrolujte, či sú obe elektródy správne priložené na povrch kože a či sú obe správne pripojené k zariadeniu. Stlačením tlačidla plus zvýšte intenzitu stimulácie.

**Problém:** stimulácia je menej účinná a menej príjemná.

**Riešenie.** Priľnavosť želirovaného povrchu elektród sa zlepší nanosením niekoľkých kvapiek vody. Ak problém pretrváva, vymeňte elektródy.

**Problém:** Keď sú elektródy umiestnené na oboch nohách spôsobom elektróda/noha, môžete cítiť slabšiu stimuláciu v jednej nohe alebo žiadnu stimuláciu v jednej nohe.

**Riešenie:** Lýtkové svaly nemusia reagovať na stimuláciu rovnakým spôsobom. Zvýšte intenzitu stimulácie. Ak jedna noha stále nereaguje na stimuláciu a druhá je nepríjemne stimulovaná, skúste liečiť postupne jednu nohu.

Ak sa váš problém nevyrieši pomocou vyššie uvedených riešení, obráťte sa na spoločnosť Ad Rem Technology alebo autorizovaného predajcu, ktorý vám poskytne ďalšiu pomoc.

## Význam symbolov na obale

1. BE/KI
2. Nastavenie intenzity
3. Intenzita stimulácie
4. Uplynulý čas
5. Indikátor výmeny batérie
6. Počítadlo použitia
7. Káblový konektor
8. Elektródy
9. Polohy elektród

## Význam symbolov na zariadení

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie

Prístroj obsahuje jeden komponent typu BF (elektródy)

Tlačidlá na ovládanie intenzity

Tlačidlo BE/KI

Tento symbol označuje, že VEINOPLUS je v súlade so smernicou 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Číslo certifikačného orgánu je 0535.

Výrobca:

**Technológia Ad Rem**

162, rue du Faubourg Saint Honoré, 75008 Paríž, Francúzsko

Tel: +33 (0) 1 42 60 00 22; Fax: +33 (0) 1 42 60 00 63

Predajca:

Scart s.r.o., 2730 Albertirsa, ulica Koltói Anna 39. Tel: +36 53 200108

info@medimarket.com, [www.medimarket.com](http://www.medimarket.com)



## Pripevnenie elektród

